说明

因第20本到第379页（以奇数页完），这本接第20本，从第380页（偶数页）开始。此页作为奇数页不印，从下一页（即：第380页）开始，接第20本。

第二十一本《古兰经》译文

（29-46）你们应当只以最优美的（明证哲理）与有经典的人争论，除他们中行亏背义的人在外。你们说：“我们归信所降示给我们和降给你们的；我们的主和你们的主是同一个，我们是只服从他的。”

（29-47）我如此地把经典降给了你，至于我曾把经典降给他们的那些人，他们归信它。从此等人中①，也有确信它的，否认我的一切显迹②的人，只是不信道的人③。

（29-48）你在它（降天经）之前，你不会颂念任何经典，也不会用右手写字，此时虚伪的人们必定怀疑。

（29-49）不然，它是得到真知内学之人心胸中的明显的显迹①，只有不义迷误的人才不信我的一切显迹②。

（29-50）他们①说：“为什么从调养他的主上的各种显迹②不降在他上呢？”你说：“一切显迹（机密哲理）只在真主御前，我只是一个明显的警告者。”

（29-51）的确我已把经典降给了你，人诵念给他们，难道还不使他们满足吗？的确，其中一定有慈悯和劝导他们有正信的民众。

（29-52）你说：“真主在我和你们之间作见证就够满足了。他全知天地间所有的一切。归信虚伪和不信真主的人们，此等人他们是折本亏损的。”

（29-53）他们要求你加速早日罪刑（他们）①，如果不是被前定的期限，罪刑必定降临他们②，必定在他们不知不觉时突然降临他们。

（29-54）他们还要求你加速实现罪刑。的确，折汗难火狱①必定包围不信道的人。

（29-55）在那日，罪刑从他们的上面，从他们脚下遮盖他们。他说：“你们尝试你们曾做过的（恶报）吧！”

.....

第二十一本《古兰经》注解

（29-46）执掌心品和内学知识的人,他们的真知是真主所赐,应该温和地与外学之人争论。——见《鲁白》第六册478页5行

为宣扬真理为真理是所命令的。——见《鲁白》第六册478页倒11行

（29-47）①从阿拉伯人。②不信古兰的深理妙义的人。③只是贪婪在叛教中的人。——见《鲁白》第六册478页1、3行

（29-48）谁至高的仙笔侍奉他，被保护的仙碑是他的册本，他无须用有形之笔描画。——见《鲁白》第六册481页14行

（29-49）①在《显示玄机》经中说：“与主同在的学者——上等人的心是未见的宝库，在它中有主真实的明证，他独一的证据和他的调养品的见证，所以真缔的法典是他们的心，万物从它中查找。”

②不信和否认的污垢战胜了心的人。

（29-50）①古勒世族的逆徒。②如萨里哈的驼，穆萨的棍，尔萨的仙席。——见《鲁白》第六册483页

（29-53）①要求加速罪行，由平安上不能忍耐，一定主为他造化它。

②要求加速罪行在被前定的时候之外是无益的。——见《鲁白》第六册484页

（29-54）他们一部分说：“的确库夫勒和罪过就是真正的火狱，而在这些事情中显现了这个形像。” ——见《鲁白》第六册485页4行

①是贪图，贪婪，欲望，自大，嫉妒，怒恼，怀恨。

（29-55）人体大地凭他们养主的光照亮了时，他就看见自性被他本性的灾汗难

(29-56) 我的归信的众仆人啊！的确，我的大地是宽大的，所以你们只当崇拜我。

(29-57) 每一个有生命的，要尝试死亡的（苦汤，滋味），然后，你们只被归于我。

(29-58) 归信且营干清廉功修尔麦里的人们，我必定使他们居住在天堂中下临诸河的高楼之上，他们将永居其中。干办尔麦里的人的回赐多么好啊！

(29-59) 他们是坚忍并只托靠在他们的养主上的那些人。

(29-60) 许多动物不能担负自己的给养（生计），真主是供养他们和你们的，他是本听的，全知的。

(29-61) 如果你问他们："谁造化了天地和制服了太阳和月亮，他们必说：'真主。'那么他们是怎样被转变的呢？"

(29-62) 真主使他奴仆中他所意欲的人衣禄宽裕和使他窘迫[1]，的确真主是全知万事的[2]。

(29-63) 如果你问他们："谁从天上降下雨水，然后，以它使大地死后复活呢？"他们必定说："真主。"你说："万赞归主！"不然，他们大多数是不了解的[1]。

(29-64) 这种今世的生活，只是玩耍和游戏，的确，后世的家一定是永活的，假若他们知道了。

(29-65) 当他们乘在船里时，他们虔诚地，只服从他地求祈真主，然后当他把他们救到陆地上时，他们立即就举伴真主。

……

火狱所包围。——见《鲁白》第六册485页

（29-57）须知：在人上有灵性和身体，在它两个中有一个是妙体，它就是生物灵性，在死亡时，它就从人体上出去了，除非全美蜕化归真的人。——见《鲁白》第六册486页

（29-60）尊严主的仁慈大恩是满溢清水的衣禄源泉，帝王和乞丐从他中享受，蚂蚁、昆虫从它中拿去分配。——见《鲁白》第六册488页倒8行

（29-61）他们是怎样由他神性品的超绝上被拨转的呢？——见《鲁白》第六册489页2行

（29-62）①哈桑说："对他的敌人衣禄宽裕是对他们施于妙计，在他的外哩上衣禄狭窄是为关心，恭喜惟独真主关心的人。"

②为了使人有正信，他全知谁适合衣禄宽，谁适合衣禄窄。——见《鲁白》第六册489页10行

（29-63）①道长说："卡废勒不信干罪，真主未斩断他们的衣禄，他怎么会斩断归信顺从的穆民的衣禄呢？"

清高主由奴仆上不审问别的，要审问认主独一，敬畏和托靠。的确在造化天地五万年之前他确已前定了人们的一切。——见《鲁白》第六册489页倒5、9行

（29-64）确定：今世万物都是死物，唯有真主以正信之光复活了他的人，后世是说明灵性境界和妙世权威境界，它只是天堂之人和临真之人的活。——见《鲁白》第六册491页倒1行，492页1行

（29-65）虔诚的含义不是在不信道之人中，虔诚除过正信不成立。——见《鲁白》第六册493页

（29-66）就叫他们辜负隐昧我赐给他们的（恩惠）吧！叫他们享受吧！不久他们就会知道。

（29-67）他们难道还没有看见吗？我确已把它（麦加）转为安宁的禁地，而他们四周的人们被抢夺。难道他们只归信虚伪的[①]，只否认真主的恩典[②]吗？

（29-68）有谁比往真主上编造谎言[①]，或者在真理[②]来临他时加以不信的人更不义呢？难道折汗难火狱里[③]没有不信者[④]的住处[⑤]吗？

（29-69）他们为我而奋斗的人们[①]，我必定把他们引领到我的各条道路上[②]，的确，真主一定是与行善的人们同在的。

第三十章 罗马人（鲁姆）

本章降于麦加，共计六十节

奉普慈独慈的真主之尊名

（30-1）艾力甫，俩目，米目。

（30-2）战败了罗马人[①]

.....

归信之人的虔诚是凭真主的襄助被襄助的，不信道之人的虔诚是本性的虔诚，真主说：**“虔诚是我和我的奴仆中的一个机密，临真的天仙被差的先知不能容纳它。”**——见《鲁白》第六册494页8行

（29-67）①归信在自性源泉中真主之外的。②亲眼大见真主。——见《鲁白》第六册495页

（29-68）①我们这个时光的大多数虚伪冒称之人当做出了相反圣传之道和礼乘的事时，说：“我们发现我们的道长这样做，真主以这些命令我们，（这是针对那些跟随假道长和有外学知识的人的）。

②指辈辈毛拉道长的礼乘和道乘，和他们的行持。

③自性。④不信礼乘和道乘之人。⑤牢房。——见《鲁白》第六册495页倒7行

（29-69）①阿布杜拉·本·穆巴勒克说：“奋斗是学习侍奉的礼节，的确，侍奉的礼节比侍奉更贵。”

那么，谁以礼乘奋斗，他到达天堂，谁以道长奋斗，他到达引领，谁以超乘奋斗，分离除主外的，他到达明见和见主。奋斗是门人成为导师，信道者成为被提拔之人，它是最高品。

②须知：引领是两样，一样关系真主的赏赐，一样关系自己的谋求。我引领的人，我与他同在。同在是在今生襄助护善，在后世回赐恕饶。——见《鲁白》第六册498、499页

第三十章 罗马人

（30-1）一切单字的机密和古兰蒙蔽的节文是在到达极品的真主的团体上显现。——见《鲁白》第七册4页2行

（30-2）①波斯人打败了他们。

指点一些修道之人的情况，由于时间验证，其情况变更了，他自性的波斯打败了心的罗马。

(30-3) 在最临近的地方。他们在战败他们之后，他们将要胜利，

(30-4) 在几年之内。在此前此后凡事是真主执掌。在此日①，信道的众穆民将要欢喜。

(30-5) 就凭着真主的襄助①，他襄助他所意欲的人。他是优胜的，独慈的②。

(30-6) 是真主的许约，真主决不相反他的诺言，但大多数人他们不知道①。

(30-7) 他们只知道今世的生活的表面，他们对后世必是昏聩疏忽的。

(30-8) 难道他们在自己心里没有参悟思维吗？真主创造天地万物只是以真理①和已定的期限②，的确，多数人必定是不相信与他们的养主相会的。

(30-9) 他们难道未曾在大地上旅行，然后观察他们前人的结局①是怎样的吗？他们力量比他们强大，他们开发耕种大地，他们修建的比他们修建的更多。他们的辈辈使者把一切明证已显示②给了他们，然而真主必定没有亏枉他们，但是他们自己亏枉了他们自身。

(30-10) 然后他们作恶之人的结果是恶报①，因他们不信真主的种种显迹②（明证奇迹），而且他们一贯是嘲笑戏弄它的。

(30-11) 真主创造世人，然后复活他（们），然后你们只被归于他。

(30-12) 在复生成立的日子，犯罪的人们将要绝望①。

(30-13) 他们举伴的偶像中没有能为他们说情搭救的，他们因他们的配主早已成为不信之人了（他们是否认他们举伴的）。

(30-14) 在复生成立之日，在那日他们将分离散开。

.....

（30-3）道长说：“在1087年波斯人胜利了，在1097卡废勒打败了他们。”

大贤阿里说：“以单字知道真主的机密者，堪称显示者和执掌真理者。”

在起修道中一切圣人和外哩自性的波斯是如此。

（30-4）①在罗马打败波斯之日。

（30-5）是在真理中的襄助，因为品级和尊贵只是对信道之人的。

①凭他的优胜他尊贵他的外哩，抛弃他的敌人。②凭他的慈悯他襄助执掌众心的人。——见《鲁白》第七册8页倒2行

（30-6）①他们对真主的事实不参悟。

（30-7）他们只知外表的事和今生的判断，而由与真主交往上有幔帐，更昏愦于真主赐在一切外哩心上的。

（30-8）只是为机密哲理。

①“**真理**”的妙义是在真主的一切尊名中，它往往是苏菲之人中浑化之人口舌上的常语，它就是“**真理**”之名称。——见《鲁白》第七册10页8行

②真主为会见他规定的期限。

（30-9）①真主说：“**美好结局是对敬畏之人的。**”

②把一切奇迹感应已显示给他们了。

（30-10）①拉艾布说：“恶是凡是包围人的今生后世的事情和本性身体的情况。”

②在圣贤手上显示的一切奇迹感应。

须知：心封闭和死在不信上就是其恶报。——见《鲁白》第七册11页6行

（30-11）归到立站场上接受他的清算和还报。

（30-12）①从异端于明证中或从一切好中绝望。——见《鲁白》第七册12页

（30-15）至于他们归信且营干清廉功修干办尔麦里[①]的人们，他们在花园中愉快欢喜；

（30-16）至于他们不信道，而且隐昧我的显迹和后世相会的人们，此等人是被拘禁在罪刑中。

（30-17）所以，你们应当在晚夕时和清晨时赞美真主清净。

（30-18）各层天和大地的赞颂，以及傍晚[①]与你们中午时的赞颂全归于他。

（30-19）他从死中取出活的[①]，从活中取出死的，他使已死的大地复活，你们就如此被取出（复活）。

（30-20）他的一种显迹是[①]：他从土上造化了你们，然后忽然间你们是（在地面上）散布的人类。

（30-21）他的一种显迹是：他从你们的同类中为你们造化了配偶（妻室），以便你们依恋她们，他把喜爱（感情）和慈悯投放在你们之间。的确在其中对能参悟思维的民众必定有许多显迹。

（30-22）他的一种显迹是：天地的创造，与你们语言和肤色的不同，的确此中对于有学问的人必定有许多显迹。

（30-23）他的一种显迹是：你们在黑夜和白天的睡眠与你们寻求他的百恩，的确对于会听的民众[①]此中定有许多显迹。

……

（30-14）艾布伯克勒·本·他西勒说：“每一个人分开去到为他规定的幸福的位份和薄福的位份。” ——见《鲁白》第七册13页8行

（30-15）①是倾心爱主、喜主和渴望，在今生花园是惟独明知、爱主、诚实之人的，他在它中无中介看见真主听见真主的话。——见《鲁白》第七册10页倒1行，15页5行

（30-16）的确，在每个清廉的干办上有一个显迹，在每个虔诚敬畏上有一个果子，那么设施把自身拘禁在功修善功墙角中隐居在赞词参悟的道堂中，各层天园为他开放。——见《鲁白》第七册15页13行

（30-18）圣人e说：“谁在早晨时和晚夕时念：سبحانالله وبحمده一百遍，他的一切罪过被恕饶，那怕像大海中的渣滓。” ——见《鲁白》第七册16页倒10行

①在晡礼和昏礼之间。

（30-19）①从作恶者中取出行善者。也由本性上死去的心凭真主之光而活。心因自性活而死。——见《鲁白》第七册17页倒11行

（30-20）①证明复生的真主的显迹之一。

道长说：“代理之人免不了从一个境界转移到一境界，那在伊斯兰的判断上是一种特恩。” ——见《鲁白》第七册19页8行

（30-21）的确，真主造化了灵性和自性，使它俩相配，把亲近放在灵性和自性中，以便他俩安居在身体上。——见《鲁白》第七册20页5行

（30-22）“**语言**”指心的语言和自性的语言，的确，心的语言以倾向最高品而发出，自性的语言以倾向最低处而发出。

“**肤色**”是本性，你们中有要今生的，有要后世的，有要真主的。此中对于明知之人有许多显迹。——见《鲁白》第七册21页1行

（30-23）睡眠指昏愦，醒着指明见。

白天是在天堂中，它是信道之人的正信之光，和清廉的干办尔迈里之光，黑夜是

（30-24）他的一种显迹是：他给你们显示了使人恐惧和希望的闪电[①]，他从天空降下雨水，然后以它使已死的大地复活[②]，的确对于有理智的民众[③]此中定有种种显迹。

（30-25）他的一种显迹是：天地凭着他的命令而立，然后，当他对地下呼唤了（长眠的）你们一声时，你们就立即（复活）出来。

（30-26）在天与地的都归他执掌，一切都只顺服他。

（30-27）他是创造众生，然后又复造他（们）的主，这对于他是最容易的。天地间崇高的德性只归他执掌[①]，他是优胜的，明哲的。

（30-28）他为你们从你们同类自身上打一个比喻：难道你们能与你们右手所执掌的（下人）在我供养你们的中共用，然后你们在其中完全平等，你们畏惧他们就像你们畏惧你们同类人样吗？就这样我为能理解的民众解释种种显迹。

（30-29）不然，他们不义迷误的民众无知地跟随了自己的私见（私欲）。既然如此，谁能引领真主使之迷误，在他们上决无一位襄助者的人呢？

（30-30）既然如此，你把你的面容朝向（端正）于正统[①]的教门，并常守真主把世人秉造在它上的那个天性[②]，在真主的造化（前定）[③]上毫不变更。那才是端庄的正

.....

在火狱里，它是不信之人的叛教之人的黑暗和罪刑的黑暗。

①有心之人的听由独一主的事情上不欠损，不然是从万有之树上听的。——见《鲁白》第七册23页

（30-24）①在穿过人他幔帐的云层，灵性之光泽显射时显示大见真主的电光。

②他从灵性天上降下了慈悯的雨水，复活了经抛弃的风刮在今生大海中违抗干罪的心。

③他们不以今生卖后世，以毛拉天堂的恩典临近毛拉。——见《鲁白》第七册25页2行

（30-25）指心的天，自性之地凭灵性而立。的确灵性是出自口唤世界，的确当真主召唤了自性和灵性时，从肉体坟墓他们就出去到浑化和亲眼大见的考算场阿勒萨德。

真正的呼唤者是伊斯拉飞来，在最后一吹时，他站在耶路撒冷的石板上召唤世人。——见《鲁白》第七册25页

真的！各时光的伊斯拉飞来是一切外哩，一切死人因他他而复活。——见《鲁白》第七册25页倒4行

（30-26）灵性之天上执掌心的人，和人体大地上执掌本性人，凡仁慈德性的显现处和强制德性的显现处只服从他。

（30-27）①崇高的德性、尊大的创作只归他执掌，如他的全能、包罗万象的机密哲理，本然真一，尊大德性。——见《鲁白》第七册27页6行

（30-28）人如果真主凭他俊美和尊大之光在他上显然时，他本性黑暗的踪迹全部因光而化，此时，在他（主）本然和德性的全品中他不是真主上的伙伴，不然全品只归于真主，从他的尊大中有：他不是任何人的一部分或是相似的。——见《鲁白》第七册29页4行

（30-29）所以，应该以讨白敲响宽恕大门，修行执掌真理者的道，远离私意、异端。

——见《鲁白》第七册30页1行

（30-30）①“**正统**”是由正教和真知组成，正教归于伊卜拉欣，真知归于艾布哈乃斐。——见《鲁白》第七册30页倒5行

教，但大多数人不知道。

（30-31）是归向于他的[①]。你们当敬畏他，你们当坚守拜功，你们不要属于举伴的人。

（30-32）那些人，他们分裂他们的教门，并分成许多派系的人，每一伙都是喜欢近在他们跟前所守的（自以为是，固执己见）。

（30-33）人们在遭难时，他们就归向他们的养主而祈求他。然后，当使他们尝到了近他御前的慈惠时，他们中的一群人就立即举伴他们的养主。

（30-34）让他们隐昧辜负我赐给他们的吧！既然如此，你们享受吧！不久你们就会知道。

（30-35）难道我曾把一个明证降给他们[①]，它讲述（证明）他们所举伴的吗？

（30-36）当我使一些人尝到了慈惠[①]时，他们就因它而狂喜[②]，如果凭着他们的手往前送的他们遭到祸殃时，立即他们就是绝望的。

（30-37）他们难道没有看见吗？的确真主为他意欲的人衣禄宽裕和窘迫。的确，此中对于他们归信的民众确有种种显迹。

（30-38）你应该给近亲[①]、贫民、旅客赐给他应得的（权利），那在他们讨真主喜悦的人们上是最好的，此等人，他们就是成功的人。

（30-39）你们为吃利放债，欲在别人财产里增加利息，而在真主御前不会增加。你们为讨真主喜悦所施舍的天课（宰科坦），这等人他们就是得到加倍（回赐）的人。

.....

②圣人e说：“凡被生的，都被降生在伊斯兰正教上，然后，他的父母使他（她）变成了犹太教，基督教和拜火教。” ——见《鲁白》第七册31页

③圣人e说：“幸福者在母腹中是幸福的，薄福者在母腹中是薄福的。” ——见《鲁白》第七册32页

（30-31）①以讨白和虔诚归向他。

圣人e说：“故意撇拜者确已叛教。” ——见《鲁白》第七册33页

（30-32）至圣e的教生分七十三派，全部入于火狱，只有一派得脱离。——见《鲁白》第七册33页倒8行

须知全品道长毛拉是属于真主的团体的一伙。真主说：**“你们当服从真主，服从使者，服从你们中发口唤的人。”**圣人e确已禁止与私意异端之人同坐，表示与他们无关。——见《鲁白》第七册36页5行

（30-35）①难道我曾把一位苏丹导师降给他们。

指点：奴仆的行为如果相连被降示的证据，它就是他们上的明证，所以，以本性的行为是自以为是，以明证的行为是正道。——见《鲁白》第七册38页9行

（30-36）①恩典、健康、宽裕。②今世生活欺骗了他们，以侍奉毛拉上转脸。——见《鲁白》第七册38页

（30-37）赫勒米问伍外斯：“你命我去哪里？”他指了叙利亚，赫勒米说：“人怎么生活呢？”伍外斯说：“可恶！这个心，怀疑已相掺了它。” ——见《鲁白》第七册39页倒12行

（30-38）①近亲是两种：一种是血统近亲，一种是教门近亲，他们是为真主的兄弟，是从导师继承品背脊上的子孙，他们是抓揽上等人衣襟的人。

关于المريد和المراد有人询问宰努尼，他说：“门人是寻求的，导师是逃跑的。门人是抛弃自己选择了真主之人。”——见《鲁白》第七册40页倒5行

（30-39）他们一部分说：“在这节明文中的利息是一个人赏赐了一份情，或送

（30-40）真主是造化了你们的主[1]，然后他赐给你们衣禄供养[2]，然后他使你们死亡[3]，然后他复活你们，从你们的配主中[4]有谁能做那其中的一件事情吗？赞他清高，他[5]由他们举伴的上玄高。

（30-41）灾难因人们亲手所犯的（罪恶）显现于陆地和海洋[1]，以致叫他们尝试他们曾做过的一部分（行为）[2]，以便他们（从罪海）归回（回头）。

（30-42）你说：“你们当在地面上旅行，然后你们观看前人的结局是怎样的。他们大部分原是举伴主的人。”

（30-43）所以，在任何人不能阻挡的日子从真主上来临之前，你当把你的脸趋向正教[1]，在那日他们将分离[2]。

（30-44）谁不信，他的不信只伤害他自身。营干清廉干办尔麦里的人，只为他们自己铺床铺，

（30-45）以便他以他的百恩回赐归信且营干清廉干办尔麦里的人们，的确他是不喜爱不信道的人的。

（30-46）他的一种显迹是：他派风来报喜讯，以使你们尝试他的恩惠，使船奉他的命令航行，以便你们寻求他的百恩，以便你们知感。

（30-47）在你之前我确已把许多使者派遣到了他们的族人[1]，然后他们把许多明证

……

了一份礼，他得到比它更贵的，这个合法的利息，但复活日在它上没有回赐，因为不是为讨真主喜悦的，但这对于圣人e是非法的。”——见《鲁白》第七册41页倒6行

（30-40）①把你们从无中取出到灵性世界。

②在先天他呼唤“我是你们的主吗？”时赐给你们耳、眼、心、舌的衣禄。

③凭正信、确信和明知之光使你们的本性死亡。

④偶像和人。

⑤他的本然和德性。——见《鲁白》第七册43页

（30-41）①指身体的陆地和心的海洋，身体罪恶是吃非法物，干被禁事，顺从私欲，心的罪恶是坏诚信，抓揽薄薄蒙蔽的，抓揽私意异端。——见《鲁白》第七册45页倒16行

②接拒交天课是天旱之因，若不是牲畜，绝不下雨，欠损主圣的约会是敌人进犯之因，骗取不义之财，伊玛目不以真主的经典判断是互相仇杀之因，吃利息是地震之因。——见《鲁白》第七册46页倒3行

（30-42）他们遭受刑罚是由于他们举伴和作恶。

（30-43）①在他中没有一点偏斜的正教。

②一伙去于天堂，一伙人去于火狱 ，一伙人临近真主御前。

（30-44）如果，是清廉的干办尔迈里它就近亲其圣人e向他报喜，宽畅他的坟墓，照亮它。如果是恶恰恰相反。——见《鲁白》第七册481页1行

（30-45）否认真人，他应受否认的恶报，即是成正信的真缔上已无福分，真主是不喜欢否认真人之人的。

谁没有经全品谢赫调养，他是没有从执掌光阴之人口舌上接受认主独一的言辞，他是最折本的人。——见《鲁白》第七册48页倒6行,10行

（30-46）圣人e说：“风是真主的灵性，它带来慈悯，也带来刑罚。”

指点：真主在下等人的心上差派了指望之风，以正信之光进入而报喜。在上等人上的灵性上差派了富裕之风，以近主的品级给他报喜，他派了认主独一的风，刮在了特选之人的机密上。以常守近主给他报喜。——见《鲁白》第七册149页

显给了他们②，然后我惩治了他们犯罪的人们③。襄助众穆民④是在我上必定的。

（30-48）真主派风兴布云，然后他怎样意欲就怎样在天空铺展散布，他使它成为一块块的，然后你就看见雨从它中间出来，然后当他使它到达他所意欲的仆人上时，他们立刻是欢乐的。

（30-49）事实是，他们在它（布云，差使）之前，在被降在他们上之前，一定是失望的。

（30-50）所以，你观看真主慈悯的效果吧！他怎样使地面死后复活。的确，那个主一定是复活死者的，他是全能万事的。

（30-51）指主发誓，一定若是我差遣了风①，然后，他们看见它（庄稼禾苗）变成黄的②，他们在它之后必定变成忘恩负义的。

（30-52）的确，你不能使死人听见，你也不能使聋子听见召唤，尤其在他们倒退转脸①之时。

（30-53）你一定不能引领瞎子①脱离他们的迷路，其实，你只能使归信我的各种显迹的人②听从，因为他们是归顺的人③。

（30-54）真主是从懦弱上造化了你们的主①，然后，他在柔弱无助之后造化了力量②，然后，他在力量之后又造化了懦弱和白发③，他造化他所意欲的④，他是全知的，全能的。

……

（30-47）①使者指有品级的一切毛拉道长，以便他们的跟随者。把他们引导于养主御前。

②借执掌真理之舌把正道解明给诚信的人。接受他们的人，到达真正的脱离，违抗不信的人，真主以在远道中的永久刑罚罪刑他们。

③不信道长的人。

④临近我的人，故以我临近他们而襄助他们。——见《鲁白》第七册50页倒3行

（30-48）洪水灭世之日的水真主无量降下，那是水因真主的怒恼而出。——见《鲁白》第七册51页倒12行

（30-50）据说：“他以诚心念赞词奥拉迪复活了松懈后的身体，他以尊前之光复活昏聩的心，他以常常亲眼所见复活有幔帐后的灵性。”——见《鲁白》第七册53页倒1行

心是明知之人的花园，它的生命是明知认主之境，观看它的光，就无求于全世界和它的一切鲜花。——见《鲁白》第七册54页1行

（30-51）①先天薄福的风，当刮在薄福之人干办的禾苗上。

②如伪信士的行为。——见《鲁白》第七册54页倒4行

（30-52）须知：叛教是心死，罪恶是心病，那么心因叛教而死的人，他的听觉全坏了，忠言根本无益，心因干罪而生病的人，他只微弱地听。

①有引导人上转脸。——见《鲁白》第七册55页6行

（30-53）①心瞎的人。

②的确，他们的正信把他们引导于归信干办它。

③服从礼乘的判断、道乘的礼节，朝向真乘境界。——见《鲁白》第七册55页倒7行11行

（30-54）①在起初理智懦弱时。

②在理智中造化了明证。

（30-55）在复生成立之日，犯罪的人们发誓说：他们只是逗留了一时。他们就是这样被拨转（欺骗）的。

（30-56）那些被赐予真知内学和正信的人们说：“你们确已在真主写定的（前定）里面逗留到复生日了，既然如此，这就是复生日，但你们原是不知道的。”

（30-57）在此日[1]，行亏背义的人，他们的推故[2]（托词辩论）将无益，主也不希罕找寻他们的喜，（不准许悔罪和邀恩）。

（30-58）指主发誓，我在这部《古兰经》中确已为人们打了各种比喻[1]，一定若是你把一种显迹显给了他们，那些不信道的人必定说：“你们只是弄虚作假的人。”

（30-59）真主就是如此封闭了那些无知之人的心[1]。

（30-60）所以你当坚忍，的确，真主的许约是真实的[1]，绝不要让他们不坚信的人[2]使你轻率（动摇信念）。

第三十一章　鲁格曼

本章降于麦加，共计三四节

奉普慈独慈的真主之尊名

（31-1）艾力甫，俩目，米目。

（31-2）那是有奥妙哲理的经典的章节，

（31-3）是引领和慈悯一切行善的人[1]的。

.....

③因本性的黑暗熄灭礼乘之光，破坏礼乘中。——见《鲁白》第七册56倒7行

④他在幸福中造化正信的力量人性的懦弱，在薄福者中造化人性力，接受正信的灵性懦弱。——见《鲁白》第七册57页7行

（30-55）须知：真主造化了诚信，从它的影子中显现了正信和虔诚，他造化了不信，然后从它的影子中显现了叛教和外信，穆民在复活日说：“一切赞颂全归真主，我们诚信了他的许诺，这是普慈主许诺的，众使者说实话了。”——见《鲁白》第七册58页倒5行

（30-57）①复活日。

②凡讨白是推故，凡推故不是讨白。——见《鲁白》第七册59页

（30-58）①如认主独一，诚信使者和引领参悟的人。

（30-59）①异端之人，的确，无知是拒绝接受真理的骑乘。——见《鲁白》第七册60页

（30-60）①真主说：“**谁找我，就能找到我**。”

②他们认为真人和寻找他们是无知。——见《鲁白》第七册61页

第三十一章　鲁格曼

（31-1）他们一部分说：“艾里甫指点他的恩典，真主以它揭起了一切外哩心上的幔帐。俩目指点他的仁慈，真主以它把喜真确定在了他的特选者机密上。米目指点他的尊大，以它他由众生上无求。”——见《鲁白》第七册62页倒6行

（31-3）慈悯是惟独修功办道之人的，引领和证据是惟独明知之人的。

①抓揽古兰绳索的人。——见《鲁白》第七册63页3行

（31-4）هم是تاكيد。

(31-4) 那些人他们力行拜功，完纳天课，他们只是坚信后世的人。

(31-5) 此等人是在他们养主的正道上，此等人他们就是成功之人[①]。

(31-6) 其中一些人无知识地购买去无稽闲谈，以便在真主的道路上使人迷误，并把它（天经）当成可戏笑柄，此等人他们将应受羞辱的罪刑。

(31-7) 当有人把我的种种显迹诵念给他时，他就高傲地转脸了，就好像他没有听见它，恰像他两耳中有重听，那么你就用痛苦的刑罚给他报喜讯吧!

(31-8) 的确，归信且营干清廉干办尔麦里的人们[①]，他们将享受乃尔目极乐的天堂[②]，

(31-9) 在其中永居。是那样真主真实的许约，他是优胜的，公断的。

(31-10) 他不用你们能看见的柱子造化了诸天，他在地面上投置了坚固的群山，为憎恶它动摇你们，他在它里面散布了各种动物。我从天空降下了雨水，然后我在它里面生长了各色美丽的植物。

(31-11) 这是真主的造化，那你们显现给我，什么是属于除他以外的那些（配主）所造化的? 不然，行亏不义迷误的人是在明显的迷误中。

(31-12) 的确，我把机密哲理[①]赐给了鲁格曼，（我说：） “你当知感真主，谁知感，知感的回赐只归他的本身，辜负忘恩之人，的确真主确是无求的，是受赞的。”

(31-13) 当时鲁格曼劝化他的儿子说: “我的小儿子啊！你不要举伴真主，的确

.....

道长说：“在真主的团体跟前，今生是黑暗肉体的幔帐，后世是光明灵性的幔帐，如果临近灵性，归信就成了确信，知道就成了明见。”——见《鲁白》第七册64页倒13行

（31-5）①两世成功的人，今世获得一切幸福，后世是四样：未浑化而合一，未穷而富，未贱而贵，未无知而全知。——见《鲁白》第七册65页1行

（31-6）艾布·奥斯曼说：“凡是除真主的语言，圣人e的圣道，清廉之人的行持外的话都是无稽闲谈。”——见《鲁白》第七册65页

（31-8）①在《显示玄机》经中说：“归信是以心诚信，以清廉的干办尔迈里证实它。”

②它是八座天堂之一。

（31-10）它只是凭真主的全能。在真主上有许多特选的真男子，是全能的显现处，他们对于诸天是机密道义的柱子，是世界规律有序的因由，他们在各时代都存在，直至末日。——见《鲁白》第七册70页倒16行

（31-11）在认主独一上有一道光，在举伴上有一团火，一定认主独一是一切功修最贵的，认主是最临近的功课。从迷误中得脱离只是凭引导到达认主独一。——见《鲁白》第七册72页

（31-12）①机密哲理来自真主是明知万物，以超绝语言显露它。伊玛目安萨里说：“奇迹（الحكمة）是最尊大的学问，谁明知真主，他就是明哲之人。”奇迹（الحكمة）是比赐给一切外哩的，启示（الوحى）是被赐给万圣的。

圣人e说：“谁为真主虔诚四十个清晨，机密哲理的源泉从他的心上流露在他的口舌上。”

在阿拉伊斯·伯牙尼经中说：“奇迹الحكمة是三种：古兰的الحكمة是他的真谛，伊玛尼的الحكمة是明知认主之境，明证的الحكمة是尽知真主在能为中创作的奥妙。الحكمة的真谛是以真梦的诉说尽知真主的呼唤。”——见《鲁白》第七册73页

（31-13）①永不被恕饶。

举伴主必定是大亏害[1]。”

(31-14) 我曾嘱咐人类孝敬他的一双父母，他的母亲弱上加弱地怀他，断乳是在两年里。你知感我和你的一双父母，归宿只终归于我。

(31-15) 如果他俩勒令你把你所不知道的举伴给我，你就不要顺从他俩，但在今世里你仍要以善陪同（侍奉）他俩，你当跟随归向我的人的路道[1]，然后你们的归宿只是归于我，然后，我将把你们曾所干的告诉你们。

(31-16) “我的儿子啊！的确，它（善恶）如果是芥子粒重的（隐藏）在石头里，或是在天上或是在地面里，真主都要拿来（显示）它，的确，真主一定是奥妙的，是尽的。

(31-17) 我的儿子啊！你当坚守拜功[1]，劝善戒恶[2]，你在你所遭受的上忍耐。那确是意志坚定的事[3]。

(31-18) 你不要对人扭转你的腮颊（你不要轻视人而转脸），你不要狂喜得意地在地面上行走，的确真主是不喜爱一切傲慢自大的，矜夸的人的。

(31-19) 你在你的步行中守折中而行，你放低你的声音，的确最可恶的声音必定是驴子的叫声。”

(31-20) 你们难道未看见吗？真主确已为你们降服了天地万物，他把外表和内里的恩典完全赐给了你们[1]。有些人，他们无（近主的）真学，无引导，也无光明的经典而在真主中争论[2]。

(31-21) 当有人对他们说：“你们应当跟随真主所降示的。”他们说：“不然，我们跟随我们的祖先常遵守的（遗教）。”即使恶魔把他们叫到塞尔勒烈火狱的罪刑

……

（31-14）在五番拜后给父母祈求确是知感父母，圣人e说：“谁喜欢给他坟中的父母礼拜，叫在他之后给他父母的弟兄礼拜，谁双亲死，他未曾孝敬，就叫他为他俩求饶，施舍，一定他被写定为孝敬父母者，谁每主麻探望了他双亲的坟或他俩一个的坟，他是孝敬者。”——见《鲁白》第七册79页6行

（31-15）①以认主独一和虔诚归于服从中，他们是全品穆民。——见《鲁白》第七册79页倒5行

在认主独一之后是重大的瓦知布是孝敬双亲。——见《鲁白》第七册80页3行

（31-16）他是尽知心中的机密和动念的内在的。不管是身体硕石中的，还是灵性天上的，或心的地面上的他都要清算它。——见《鲁白》第七册82页6行

（31-17）①因为斋戒和磨炼是为校正本性，装饰品德，而拜功是为校正自性，自性是万恶的温床，一切私意的矿藏。

② “善”教法和理智认为俊美的。真正是使奴仆临近真主的。

“恶”是教法和理智认为丑恶的，真正是由奴仆上耽误了奴仆的。

③无含糊无怀疑。——见《鲁白》第七册83页2行

（31-19）سفيان الثورى说：“万物的声音都念台思比哈，唯驴在看见恶魔时就吼叫。”——见《鲁白》第七册87页倒18行

（31-20）①外表的是追随圣人e，为真主的外哩谦下，远离今生，为人们阐明真理。内里的是继承品，圣品，平安天性，寻求真理，准备接受大恩，常川赞词，喜主，无昏聩的心，无因由的朝向，无欠损的大恩。——见《鲁白》第七册90页

②在认主独一和主的德性中争论。

（31-21）指点：以欠损的理智修行明知认主之道就是父传子受，跟随他不真

（难道他们还要跟随它）吗?

(31-22) 谁他的面容完全服从真主，他是行善的[①]，他确已抓住了坚固的绳索[②]，万事的结局只归于真主。

(31-23) 谁不归信，他的不信不要使你忧愁，他们终要归宿于我，然后我要把他们所做过的告诉他们，的确真主是全知胸中所怀的。

(31-24) 我使他们享受的只是很微少的（时光），然后，我要把他们强迫去受严厉最重[①]的罪刑。

(31-25) 一定如果你问他们：“是谁造化了天地？”他们必定说：“真主！”你说：“万赞归于真主”不然，他们大多数不知道。

(31-26) 天地万物都是真主执掌，的确真主是无求的，是受赞的。

(31-27) 假若大地上的树都是笔，海水都是墨汁，在它之后有七个海助长（供应），真主的言辞也不能写尽。的确，真主是优胜的，公断的。

(31-28) 造化你们和复活你们只是像（造化与复活）一个人一样。的确，真主是全听的，是本观的。

(31-29) 难道你未曾看见吗？的确真主使黑夜入在白天里，使白天入在黑夜里，并制服了日月，各自运行到一定的期限。（难道你未曾看见吗？）的确真主是尽知你们的行为的。

(31-30) 那是因为，的确真主就是真实的，的确他们除过他所崇拜的是虚假的，的确，真主是玄高的，至大的。

(31-31) 难道你未曾看见吗？的确船借着真主的恩典在海中航行，以便给你们显现他的一部分奇迹。的确，对于每个多忍耐、多知感的人此中必定有许多显迹。

(31-32) 如果像阴影一样的波涛遮盖了他们时，他们就只虔诚地，只顺服他

.....

正。所以免不了跟随执掌继承品的，立于道乘的机密上，明知真乘境界，显现古兰的真谛，明知圣贤弗尔嘎尼内在的调养品学者，的确他是凭真主的口唤从人性黑暗引导人于调养品的光明。——见《鲁白》第七册91页倒6行

（31-22）①行善是圣人e注解的：“你拜主，仿佛你看见主，其实你看不见他，但他能看见你。”

②谁要升高到亲眼大见的山顶，当抓揽降在他们中最牢靠的绳索（即圣人e，外哩，清廉之人）。——见《鲁白》第七册92页

（31-23）不抓揽坚固绳索的人，今生后世会伤害你。——见《鲁白》第七册92页

（31-24）①常守永久的。——见《鲁白》第七册93页2行

（31-26）他的本然和德性在造化天地之前之后是无求的，他的本然和德性是受夸的。——见《鲁白》第七册93页9行

（31-27）指点：神性品明哲之人的言辞和他们的真知永不终止，因为它是机密哲理的源泉，明哲之人的机密哲理是从调养全世界的主上领受的，是他宝库中的大恩。一些明知之人以升腾而显然时，主赐给他眼角大的一点真知都是无止境的。——见《鲁白》第七册95页16行

（31-31）真正的平安是修道之人乘在礼乘船上凭道乘的舵手行在真乘大海中。——见《鲁白》第七册98页倒6行

（31-32）①是认主独一或立于叛教中心。——见《鲁白》第七册99页倒9行

（主）地祈求真主。然后当他把他们解救到陆地上时，他中就有行中道的[1]，不信我的显迹的人只是凡是背信弃义、忘恩负义的人。

（31-33）人类啊！你们当敬畏你们的养主，你们当畏惧那一日，父亲不能为儿子料理一事，儿子不能替父亲料理一事，的确，真主的许约是真实的。既是如此，绝不要让今世的生活欺骗你们，也绝不要让哄骗人的用真主的（容忍）来欺骗你们。

（31-34）的确，真主近他御前有复生日的真知（定时），他降下雨，他知道子宫里（胎儿）的（性别），任何人都不知道自己明天将做什么，任何人都不知道他将死在什么地方。的确，真主是全知的，是彻知的。

第三十二章　叩头（赛知德）

本章降于麦加，共计三十节

奉普慈独慈的真主之尊名

（32-1）艾力甫，俩目，米目，

（32-2）是从调养众世界的主上颁降，其中毫无怀疑的经典。

（32-3）不然，他们却说：“是他捏造了它吗？不然，它是从你的养主上来的真理[1]，以便你警告在你之前未曾有任何警告者来临过的民众，以盼他们得到引导。”

（32-4）真主在六天之内造化了天地万物，然后他升高[1]了阿勒什宝座，所以你们

.....

圣人e警告：背信弃义是伪信士的显迹。

大贤阿里说：“对背信之人守信是背信弃义，对背信之人背信是守信，对高傲之人高傲是施舍。”——见《鲁白》第七册100页8行

（31-33）所以免不了清廉的干办尔迈里，的确，凭它得脱离凭它前辈相连后辈。——见《鲁白》第七册101页倒7行

（31-34）有一切圣人和外哩上预言的未见是凭真主的教导或凭启示或凭真梦显示之道，这就是全知未见。真主说：**“全知未见的主，他把他的未见没有显现给一人，除非他所喜爱的使者。”**圣人e虽然隐藏了复生时的知识，但它的很多显迹都由圣人e上预言了，如末尾时光旦扎里出，尔萨下世，日西升等。又如一些外哩预言雨点的数目，腹中胎儿的性别，异端兴等。

第三十二章　叩头（赛知德）

（32-1）大贤阿里说：“凡是真主的经典上都有精华，古兰经的精华是一切单字。”——见《鲁白》第七册105页倒1行

（32-2）是调养全世界的主降给全世界人的，在外表是一部经，以便外表之人念它，然后以它警告昏聩之人，给侍奉之人报喜，在内里是降给内里之人的，以便以它的光照亮他们的内里，以它的机密装饰他们的机密。——见《鲁白》第七册106页倒4行

（32-3）①艾布哲罕里以轻视的眼光看见圣人e只是艾布塔里布的一个孤儿，却没有以尊重的眼光看见他是真主的使者，他的继承人的情况也如此。——见《鲁白》第七册107页倒9行

（32-4）①استوى含有مستولى之义。

超越他就没有一位外哩，也没有一位说情搭救的人，难道你们还不接受劝导吗②?

(32-5) 他治理从诸天到大地的事务，然后它（一切事务）一日之内升到他那里，它（一日）的限度是你们所计算的一千年。

(32-6) 那是全知未见与显然明见的、优胜的、独慈的主。

(32-7) 那个主，他完美了他所造化的每一物，他用泥土造化了人形。

(32-8) 然后他从贱水（精水）的精华上造化了他的子孙。

(32-9) 然后，使它端庄健全，并把他的灵性吹在他中，又为你们创造了耳、眼、心，而你们却很少感谢。

(32-10) 他们说：“难道我们消失在地下之后，难道我们还必定在重新受造中吗？”不然！他们是不相信与他们的养主会见的。

(32-11) 你说：“被委托于你们的死亡的天仙，将取出你们的性命，然后你们只被召归于你们的养主。”

(32-12) 假若你看见在那时，犯罪的人们近在他们的养主御前低下他们的头说：“我们的养主啊！我们已经看见了，我们已经听见了，求你让我们返回（今世）吧！要是如此，我们将干办清廉善功，的确我们是坚信的人。”

(32-13) 假若我意欲，我必把引导者赐给每一个人①，但从我上发出的警言已经判定了，我必以神类和人类一总填满折汗难火狱。

(32-14) 然后因为你们忘记了会见你们的这个日子，你们尝试吧①！的确我已忘记

.....

②接受劝导是在揭开幔帐归于起初天性时。——见《鲁白》第七册108页

（32-5）一日如一千年是后世之日和养主的日子，如五万年是复活日。——见《鲁白》第七册109页

他凭“有”的一句话制理从灵性和心的天到身体地面上的一切事务，然后凭“你归于你的养主吧！”的一声召唤他们归于他。圣人e说：“真主的一次提拔值人神两等的功修。”天仙和灵性升腾到他的一日大约是五万年。——见《鲁白》第七册110页

（32-6）一部分上人说：“未见的是灵性，明见的是身体。”

（32-7）在今生凡是在真理中立于品级的形象和德性是全美的形象和德性。——见《鲁白》第七册111页5行

（32-9）道长奈斯菲说：“在人上有许多灵性，本性的灵性它的位份是肝脏，生物灵性它的位份是心，生命灵性它的位份是脑，人性灵性它的位份是生命，洁净的灵性它的位份是人性灵性。洁净灵性如火，人的灵性如灯，生命灵性如芯，生物灵性如罩，本性灵性如火台。”被吹入的是人的灵性。——见《鲁白》第七册112页9行

（32-10）不信会见主的人应受怒恼，相信会见主的人应受慈悯。——见《鲁白》第七册113页倒10行

（32-11）据传：他从火的一方面拿取不信道者的灵性，他从黑暗的一方面拿取伪信士两面派的灵性，他从慈悯的一方面拿取穆民的灵性，他从光的一一方面拿取圣人e和贤人的灵性。——见《鲁白》第七册114页倒6行

（32-12）犯罪的人是今生之人，在先天缔约之日他们造化成向他们的养主抬头的，当以今生试验他们时，他们为贪今生像牲蓄一样低下了他们的头。

（32-13）①赐给每个干好和干歹的人。或把真光喷洒在一切灵性上。——见《鲁白》第七册116页倒5行

了你们[2]，你们因自己所干的去尝永久的罪刑吧！

（32-15）归信我的种种显迹的只是那一些人：当别人以它劝戒他们时，他们就倒身叩头，并以赞颂他们的养主而念台思比哈，他们是不高傲自大的。

（32-16）他们的两肋从睡卧的地方离开（礼夜拜功修），他们畏惧地与希望地求祈他们的养主，并从我所赐给他们的中他们施舍。

（32-17）而任何人都不知道[1]（主）为他们所隐藏的愉快慰藉，（主）凭他们的干办功修是那样地回赐他们。

（32-18）信道的穆民[1]与背叛（悖逆干坏事）的人[2]是一样的吗？他们是不相等的。

（32-19）至于他们归信[1]且营干清廉干办尔麦里的人[2]，他们凭着他们的善行应受买尔瓦常住的天堂[3]为路餐[4]。

（32-20）至于那些干歹背叛悖逆的人[1]，他们的归宿是火狱，每逢他们要想从它中逃出时，都被（强迫）归回其中[2]。有人对他们说：“你们尝试你们曾所否认的那火刑吧！”

（32-21）一定我使他们在最大的罪刑之前尝试最近的刑罚，只盼他们归回（悔悟）。

（32-22）有人用他的养主的各种显迹来劝化他，然后他由它上转脸的那个人，有谁比他更亏己不义呢？我确是惩罚（还报）犯罪的人们的。

.....

（32-14）①人们都是昏睡的，他们感受不到他们遭受的刑罚，一旦死了，他们就醒来了。

②从慈悯中忘了你们。

在复活日天仙起来说情，然后是烈士，然后是信道穆民起立说情，直到火狱里没有一个真主关心的人了，然后命令关上火狱门。——见《鲁白》第七册118页1行

（32-15）有理智的人应该上紧拜功，不论天命或付功，直到得到交言诉机的甜美和近主的滋养。——见《鲁白》第七册119页12行

（32-16）指点：觉醒之日和显现之人的情况不像昏聩和幔帐之人，的确他们完全贪婪于交言诉机，他们的两肋离开床，他们睡眠非出于自愿，地面从抛开了他们本身。——见《鲁白》第七册119页倒12行

（32-17）①除临真的天仙被差的先知外。

（32-18）①寻求真主的人。

②寻求真主外的人。

（32-19）①寻求真主的人。

②朝向真主远离除主外的。

③是行善之人的位份。

④是投奔于真主的临真之人的路餐，他们的位份是近掌管万物主御前的贤品位份。——见《鲁白》第七册123页1行

（32-20）①他们脱离引领之道，落入远离深井中的人。

②那是因为真主的劝导之人在今生给他们尽忠时，他们由于低贱的本性而脱离了礼乘的绳索和看守道乘的礼节。——见《鲁白》第七册123页倒16行

（32-21）在（حقائق البقلى）经中说：“最小的刑罚是与明知认主之境无份，最大的刑罚是由亲眼大见被明知的主上有幔帐。”——见《鲁白》第七册124页倒8行

（32-23）我确已把经典赐给了穆萨，所以，对于会见他（穆萨）你不要在怀疑中，我曾把它（《旧约》）作为以色列后裔的引导。

（32-24）我在他们中委派了许多引导者①（师表），在他们坚忍时②，他们奉我的口唤引导众人③。他们原是确信我的明证显迹的。

（32-25）的确，你的养主在复生日在他们中必判决他们在它中所争论的。

（32-26）我在他们之前已毁灭了许多世代，他们①常常经过他们的故居，难道没有给他们阐明吗？的确在此中一定含有许多显迹②，难道他们还不听从吗？

（32-27）难道他们没有看见我确已把雨水①催赶到荒土，然后我以它生发出他们的牲畜和他们自己所吃的庄稼，难道他们没有看见吗？

（32-28）他们说：“这个开解（襄助，审判）在什么时候？如果你们是诚实的（说实话的）。”

（32-29）你说：“在审判日，不信道的人们他们的归信无益，他们也得不到宽限。”

（32-30）因此，你当从他们上转脸（避开），你应当等待，的确他们是等待着的。

.....

（32-23）可是凭你的情份和跟随你的情份。

（32-24）①言行方面全美人者，被跟随之人。

②在正道上坚忍时。

③凭我襄助他们，他们凭在《讨拉特》中的教义、判断、奇迹引导人们于真主。

一部分上人说：“不归信一切被保护的圣人e拿来的，不归信一切被保护外哩拿来的不为端庄者，因为归信启示必要归信真梦。”——见《鲁白》第七册126页

（32-25）属于教门的事情。

（32-26）①麦加人。

②对每个明见的人，能领悟的人是一种证据和劝导。——见《鲁白》第七册128页

（32-27）①我把引领的雨水催赶到已死的心，然后用它浇灌了使他们近主的花园。

他把不信道者引导于归信，把穆民引导于不贪虔诚，把明知之人引导于近主，所以在永远的活中须抓揽全品之人。——见《鲁白》第七册128页倒4行

（32-28）指点：私意之人他们否认辈辈外哩，向他们要求显现奇迹，但当真主在他的一切外哩心上开解了时，对于道敌毫无益处，一旦他们不跟随他们，不接受他们的引导。——见《鲁白》第七册129页倒15行

由扎比尔上传来：“的确，圣人e他曾不睡眠，直到他念了《叩头章》和《国权章》。”

艾布布呼拉勒上传来：“圣人e曾在主麻日念晨礼中念的الم تنزيل章。”

沙斐尔主张念完苏勒是圣行，艾哈迈德曾在主麻日晨礼中第一拜念《叩头章》，第二拜念：هل اتى كلى الانسان。

大道长艾托罕伦阁下说：“明知之人的礼节是他的一切拜中念他能与主交言诉机的，真主在他的思想中临近他的章节。”——见《鲁白》第七册130页倒6行

第三十三章　艾哈杂布（同盟军）

本章降于麦地那，共计七三节

奉普慈独慈的真主之尊名

（33-1）圣人啊！你当敬畏真主，你不要顺从①一切不信道的人和伪信的人。的确，真主是全知的，是公断的。

（33-2）你当跟随从你的养主所降示你的，真主确是尽知你们的行为的。

（33-3）你当托靠在真主上，真主为监护者已足够了。

（33-4）真主在任何一人的胸膛里没有造化两颗心。他没有把你们将妻比母的那些妻室们做为你们的母亲，也没有把你们的义子当成你们的儿子①。那是你们口头的语言，真主是说真理，他是引领正道的。

（33-5）你们应当以他们父亲的姓氏称呼他们，它近在真主御前是最公道的。如果你们不知道他们的父亲，在教门里你们只是道友和毛拉①（的层次了）。在你们所误犯的错事中，对于你们无罪，但是你们的心亲奔（明知故犯）的（是有罪的）。真主是多恕饶的，是独慈的。

（33-6）先知对于信道的人（在教门和今生的一切事情中）比他们本身更重要（更有权利）①。他的众妻室是他们的一切母亲②，在主的经典（继承条例、仙碑）中血亲一半与一半的比一些穆民和迁士更有权利，除非你们诚心地交托于（正道中）你们的外哩毛拉的外。那在仙碑（天经）上早被记录。

（33-7）那时，我与众圣人缔结了他们的盟约，特别与你①，努哈②、伊布拉欣、穆萨与麦尔彦之子尔萨，我与他们都缔结了重约，

.....

第三十三章　艾哈杂布（同盟军）

（33-1）①顺从是服从，它只是在命令之后，在الطاكة和العبادة中的区分是，الطاكة是奉命而行，它必相反العبادة。——见《鲁白》第七册132页

（33-2）的确最真实的礼乘之道是跟随，而道乘只是独创和奇事。——见《鲁白》第七册132页倒10行

（33-4）①指点：上等人血统的近亲在因由近亲中不存在，的确，儿子是父亲的机密。——见《鲁白》第七册135页倒7行

（33-5）①你们说：“这是我的弟兄，这是我的毛拉。”——见《鲁白》第七册137页倒11行

须知：真正的血统是归于圣人e的，他的亲族是道长，他的血亲是圣品，真正的父666是能在心的子宫中在机密权威境界中第二次生育的人，他们是万圣和万圣众贤全品的继承人。——见《鲁白》第七册138页倒14行

（33-6）①سهل说：“谁在圣人e的权威中没有看见圣人e的贵，在一切情况中没有看见他的权利，他尝不到圣道的甜美。——见《鲁白》第七册139页7行

②尊重甜美的妻室是属于尊重圣人e，尊重圣人e是应当的，尊重他全品的继承人也如此。因此一部分上人说：“门人不能娶他的道长的妻子，如果，他休了她或他归主了，留下了她。”——见《鲁白》第七册139页倒7行

（33-7）①暗示：他是万圣的最贵者，是万物中造化的第一位。

②是万圣中的道长，是大地上的第一位使者。

（33-8）以便他由他们的诚信上询问诚信的人，他已为不信的人们预备了痛苦的罪刑。

（33-9）归信的人们啊！你们当记想真主赐给你们的恩典①，那时众敌军②来进犯你们，我就把狂风和你们看不见的天兵③派遣到他们上，真主是明见你们的行为的。

（33-10）那时，他们从你们的上边①和你们的下边②来（进攻）你们，那时众眼模糊不清了，众心跳到咽喉，你们对真主产生了（不符实际的）种种猜测。

（33-11）在那时，众穆民受到了考验，并受到了剧烈的震动。

（33-12）在那时，一些伪信士和心中有病的人们说：“真主和他的使者许约给我们的只是骗局。”

（33-13）在那时，他们中的一部分人说：“耶斯雷布（麦地那）人啊！你们已无立足之地了，你们归回吧！”他们中的一部分人就向圣人（请假）讨口唤，他们说：“的确，我们的房子是破烂的。”其实它不是破烂的，他们只想企图逃走。

（33-14）假若敌人从各方攻入在他们上，然后敌人要求他们背叛时，他们一定会干，他们会毫不迟疑地去做。

（33-15）在此前，他们确已与真主拿约会，他们决不转背。（真的）真主的约会是受审问的。

（33-16）你说：“如果你们逃避死亡或杀戮，那么逃避绝不会益济于你们，在那时，你们也只能得到稍微的享受。”

（33-17）你说：“如果他欲使你们遭受患难了，有谁能从真主上保护你们呢？或者他欲使你们蒙受慈悯（谁又能阻止呢？），既然如此，他们超越真主就为自己找不到一位外哩，也找不到一位襄助者。”

（33-18）真主确知道你们中阻碍人（去襄助圣人）的和对他们的弟兄说：“你们来到我们（一边）吧！”的人。他们只偶尔参战。

.....

（33-8）的确，诚信和伊斯兰在人们认为是容易的，而近真主御前就严格了，求真主使我们成为有真正伊斯兰和诚信的人。——见《鲁白》第七册142页倒8行

（33-9）①他把众先知和使者派遣于你们，以便把你们从人性的黑暗引领于造化主的光明，他赐给你们正信，其次赐给确信，行善，明知，明见等。——见《鲁白》第七册147页10行

②盟军。

③灵性是整装待命的兵马。

（33-10）①从东边，他们是白尼·安托法尼，他们的跟随者是奈知迪人。

②从西边，他们是古勒世族人，他们的跟随者是一些分裂派。——见《鲁白》第七册147页倒9行

（33-12）拉艾布说：“病是来自两方面：身体的，心上的。如无知，胆怯，伪信等，伪信和库夫勒如病。

（33-13）瘟疫不进入它，旦扎里不进入它，残疾不进入它，因为它的土能医治残疾。——见《鲁白》第七册151页

（33-14）谁认识了通向真主之道，他修行它，然后由它上返回了，真主必以没有罪刑任何人的刑罚罪刑他。——见《鲁白》第七册152页10行

（33-17）当一个人到达四十岁时，天上一个声音呼唤：“起程临近了，你准备路费吧！”——见《鲁白》第七册153页倒1行

（33-19）他们对你们是吝啬（贪婪嫉妒，不肯援助）的。当恐怖（危险害怕）来临之时，你就看见他们观看你，他们的眼睛转动像因死亡而使他昏迷的人。然后当恐怖消失了时，他们就会（为贪得战利品）吝啬好处，而用尖利的舌来伤害你们。这些人他们没有真正归信，所以真主作废了他们的一切善功，那在真主上是容易的。

（33-20）他们猜想联军尚未撤退，如果联军卷土重来，他们就望想他们是荒郊野外的阿拉伯游牧之人，他们探听你们的消息。如果他们处于你们当中，他们只是偶尔参战。

（33-21）对于他们指望真主和末日，并且多多记念真主的人，在跟随真主的使者中对于你们确有许多优越的典范（导师）。

（33-22）当信士们见到联军之时，他们说：“这是真主和他的使者应许我们的，真主和他的使者说了实话[1]。”真的！它只给他们增加了正信和顺从。

（33-23）众穆民中有许多真男子，他们已实践了他们曾与真主所缔的约会，然而他们中有完成了自己的誓言的，有尚在等待的，他们没有一点变节。

（33-24）以便真主以他们的诚实回赐诚实的人们。如果他意欲[1]就罪刑伪信士或准承他们的悔罪讨白。的确真主是多恕饶的，是独慈的。

（33-25）真主使不信的人伴随着他们的愤怒而归回。他们没有得到好处，而真主以助战的（凶风、天仙）使信道的人满足。真主是强大的，是优胜的。

（33-26）真主曾使那些支持他们（联军）的有经的人退下他们的堡垒，并把恐怖投入他们心中，（因此）你们杀了一部分，你们俘虏了一部分。

（33-27）他使你们继承了他们的土地、房室、财产和你们未曾踩踏过的地方，真主在万事上是全能的。

.....

谁选取了一位外哩和襄助者，他已得到了他所望想的一切。——见《鲁白》第七册154页倒15行

（33-19）指点：自称行道的人。道长说：“的确，道乘上的转教比礼乘上的转教罪更深重。”因此真主说：“**真主作废了他们的一切善功**。”因为他不是真正归信。——见《鲁白》第七册156页1行

（33-20）他们是十分胆小的姆拉费格。

（33-21）حكم الترمن ى说：“在跟随使者中的导师得跟随他，跟随他的道，在言行中放弃违抗他。”——见《鲁白》第七册157页2行

（33-22）①真主说：“**在像你们之前已过的所遭的同样灾难祸患未来到你们，你们以为你们能进天堂吗？**”

圣人e说：“联军九夜或十夜之后进攻你们。”——见《鲁白》第七册158页

（33-23）真正的真男子是贤品之人，谁没有进入贤品之人的广场，他从男人境界中已出去（亦是女人）。——见《鲁白》第七册158页倒7行

（33-24）①如果他们没有悔过，的确，举伴绝不被恕饶。

他们一部分说：“真男子的情况是在约会中诚实，他是今生后世只拜真主，是有高品之人。从贤品之人中有到达他的目的的，有尚在等待全美的。”——见《鲁白》第七册160页

（33-25）从道乘的礼节中有这件事：道乘穆勒世德如果为一件口唤，差遣了一位门人，他路途中经过一个礼拜寺，正适礼拜时候，的确他怕耽误口唤前行，他不为轻视拜功者。——见《鲁白》第七册162页倒14行

（33-28）圣人啊！你对你的众妻室说：“如果你们要今世的生活和它的装饰，你们来吧！我将给你们赠品，我将离退你们是那样好好地离去。

（33-29）如果你们要真主和他的使者，与后世的家园，那么真主确已为你们中行善的人备下尊大回赐了。”

（33-30）哎！圣人的妻子们啊！你们中谁干了明显的丑事[①]，她将遭受两倍的罪刑，那在真主上是容易的。

……

（33-28）喜爱今生和它的装饰必定分离圣人e。——见《鲁白》第七册165页倒4行

（33-29）喜爱真主和他的使者与后世必定相连圣人e，临近真主。——见《鲁白》第七册166页2行

（33-30）①大罪。

幸福之人是两样：幸福之人是属于天堂之人，最幸福的人是属于真主的团体。——见《鲁白》第七册167页7行